

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 248908

21.01.2020-10:27

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.018

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7210938	2516043935	726	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
21.01.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180256037 12827
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 33 -LT7	X	0		TBA-500142	5010078921
7210999	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
21.01.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180256038
	P: 12 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010078922

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemple pour commandant / wit = Exemplar voor toelgver / blanco = Exemplar per committente / white = Copy for sender / ivid = Exemplar für Empfänger
rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemple pour expéditeur / roso = Exemplar voor afzender / rosa = Exemplar per mittente / pink = Copy for sender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemple du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blu = Exemple per destinatario / blue = Copy for consignee
grün = Exemplar für Frachtlieferant / vert = Exemple du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Exemple per trasportatore / green = Copy for carrier
ivid = Exemplar für Empfänger / rose = Exemplar für Absender / blau = Exemplar für Empfänger / grün = Exemplar für Befrachter

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA
MAGNA PT B.V. & Co. KG
Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Str.
D - 74632 Neuenstein

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.p.A.
c/o Schweitzer Logistik
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA)
Italien

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: Italien
Abl.-Stelle: 14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Neuenstein
Land/Pays: Deutschland
Datum/Date: 21.01.2020

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr. 248908

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOTURE INTERNATIONAL

Diese Befruchtung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

16 Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Sped. Schweitzer

17 Nachfolgende Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Verhalte und Bemerkungen der Frachtlieferanten
Reserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen u. Nummer
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

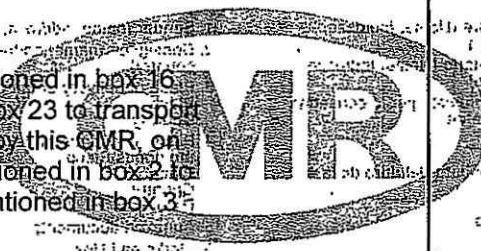
21-Paletten Getriebeteile
21-PALLETTES - PIÈCES DE CHÂSSIS

87084050

5018,-

1,20

„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 21 to the place of destination as mentioned in box 3“



13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom Absender
A payer par l'expéditeur

Fracht/Prix de transport
Emäßigungen/Réductions
Zwischensumme/Somme
Zuschläge/Suppléments
Nebengebühren/autres frais accessoires
Sondergebühren/Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgeliefert in
Expédié à

Neuenstein

22 Datum
Date

21.01.2020

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescriptions d'affranchissement

Frachtpreis/Franchise
FCA Neuenstein, Incoterms 2010

23 Unterschrift und Stempel des Frachtlieferanten
Signature et timbre du transporteur

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

25 Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire

Signature: *[Handwritten Signature]*
Stempel: **KLIEMHINE + NAGEL S.r.l.**
Via Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen

von	bis	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		
Art	Anzahl	Klein-Tausch	Anzahl	Klein-Tausch	Tausch
Euro-Palette					
Gitterbox-Palette					
Einfach-Palette					

26 Vertragspartner des Frachtlieferanten

27 Amtliches Kennzeichen

Ktz: LB SC

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

st.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - Telefax 0211/690 1544 - E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de
 Auszügen unter der Verantwortung des Absenders.
 1-15 einschließlich y compris et 21+22
 Die mit dem gedruckten Umlin eingehenden Rubriken müssen vom Frachtlieferanten ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes pleines doivent être remplies par le transporteur.

En cas de renseignements demandés, indiquer à la dernière ligne au verso, Numéro de requête, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.

